

Pași spre concordie

În decembrie 1989, la Sibiu au murit mulți oameni, între care și 25 de milițieni — ofițeri și subofițeri. — fost vinați și tratați atunci — din motive aproape inexplicabile — ca teroriști. Oare cîți dintre cei care s-au aflat atunci în zona Inspectoratului M.I. — participanți activi la asediu sau simpli spectatori — și-au putut imagina că la mai puțin de trei ani de la acele evenimente sîngeroase, acolo — chiar în fața sediului Poliției — se va ridica și dezveli un monument dedicat oamenilor în uniformă albastră căzuți în timpul luptelor?

Rămîne încă o enigmă cum de tocmai la Sibiu, oraș ardelean liniștit și civilizat, s-a putut petrece acest lucru. Concret, Sibiu se înscrie cu cel mai mare tribut plătit de uniforme albastre pe întreaga țară. Acesta este motivul principal pentru care tocmai la Si-

biu s-a dezvelit unicul monument de acest gen din țară.

Alt motiv, mai general, dar la fel de solid, este și faptul că organele de anchetă, inclusiv comisia parlamentară, nu au putut stabili nici un fel de vinovăție,

EDITORIALUL ZILEI

pentru fiecare din cei tre-cuți cu numele pe monument. Rezultă că toți au murit în timpul exercitării serviciului sau a misiunii încredințate. Erau militari și n-au făcut decît să execute ordinele primite de la superiori.

Elucidarea împrejurărilor în care au murit și depistarea celor vinovați de această rămîne o sarcină permanentă a justiției sau, dacă nu, măcar a istoriei. Deocamdată știm doar că mili-

țienii nu au fost teroriști, că nu au tras în populație. De ce au fost atunci tratați cu „duritatea” rezervată dușmanilor și trădătorilor neamului?

Deși au existat temeri privind unele (posibile) reacții ale populației orașului, festivitatea dezvelirii monumentului n-a fost tulburată de nimeni. În acest fel sibiienii au recunoscut — indirect — necesitatea și oportunitatea acestui gest, legitimitatea lui. Au recunoscut — astfel — rostul și importanța Poliției în sistemul statului de drept, ca apărătoare a ordinii și liniștii publice.

Dezvelirea monumentului cu pricina — vizavi de cel al eroilor și martirilor armatei — constituie un necesar act de reparație morală (și nu numai) ce poate semnifica începutul unei perioade de concordie, de normalitate, de repunere în drepturi depline a Poliției, ca instrument esențial al statului de drept din România.

TRIBUNA

Foto-ghicitoare pe adresa edililor sibieni

E centru sau periferie?



Sibiul nostru sub culorile mohorîte ale toamnei ne oferă uneori imaginile dezolante ale unei așezări văduvită de mina, ochiul și inițiativa stăpînului-gospodar. Altfel nu se explică de ce oameni aleși și plătiți în fruntea obștii pot trece zînic cu atîta semănătate și nepăsare pe lângă ruine plasate — culmea! — în plin centrul urbei, într-un spațiu destinat copiilor

noștri! Treceam peste faptul că nici măcar periferiile n-ar trebui condamnate la uitare și ne întrebăm ce minți diabolice au imaginat asemenea locuri sinistre pentru bucuria și plăcerea celor mici? Vreți să vă divulgăm soluția radicală, domnilor responsabili de imaginea orașului nostru? BULDOZERUL — din centru, și pînă în birourile dumneavoastră dichisite!

Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT DIN SIBIU

Anul CVIII

nr. 758

Vineri,

13 noiembrie

1992

8 pagini

10 lei

In memoriam

Actorului

Ion

GHIȘE



Colegii mei mi-au încredințat mie dureroasa onoare de a depune mărturie, gîndind ei, pesemne, la întîmplarea că pe Domnia sa, ACTORUL care a plecat azi, eu l-am văzut venînd în urmă cu 34 de ani în mijlocul unei promoții strălucite, el însuși scriitor, să întemeieze un nou teatru la Piatra Neamț; și că, deci, eu pot depune mărturie despre începuturile carierei lui.

Depun: era frumos, era senin, avea umor, o rostire încîntătoare și o ținută de prinț. Frațul îl prindea de minune, iar mina și gestul dezvăluiau o cuceritoare noblete. Din păcate depun mărturie și despre sfîrșitul carierei lui. Mult aș vrea să se întoarcă din drum, precum profesorul plin de o măiestruoasă suferință și să rostească cele patru versuri din Scrisoarea I de Eminescu. N-o mai poate face sau nu-l pot eu auzi:

„Poți zidi o lume-ntreagă, poți s-o sfărîmi-orice-al spune

Peste toate o lopată de țărînă se depune
Mina care-au dorit sceptrul universului și gînduri
Ce-au cuprins tot universul, incap bine-n patru scînduri”

Și iată cum amintirea se deschide și cheamă zeci și zeci de personaje venite toate să ureze tătălui lor, acum DRUM BUN ÎN ETERNITATE. Ele rămîn aici printre noi, în sufletul nostru, în casa teatrului — depozit de memorie și sensibilitate publică, — alături de moștenirile mai vechi, sporînd zestrea de aur, de mîndrie a teatrului din Sibiu, justificîndu-l în plus și argumentîndu-i încă o dată pretenția la un viitor demn.

Ar mai fi ceva: actorul de teatru e mai trecător decît un om. El se apropie de frunză. Nu i s-a-ntîmplat să joace Hamlet. Nici mie Horatiu. Dar iată că soarta ne-a azvîrlit pe amîndoi chiar în finalul tragediei: el tocmai a rostit celebrul: „restu-i tăcere”... Și curtea stă-nmărmurită... Oricît mi-e de greu, eu trebuie să-mi spun replica: piesa se joacă pînă la capăt.

Deci: „Noapte bună blînde prinț.
Să cînte un stol de îngeri, pentru odihna ța.”

Ion BULEANDRA

Tribuna Sporturilor 139

Luni, 16 noiembrie, la toate chioșcurile de difuzarea presei, nu uitați să cereți săptămînalul „Tribuna sporturilor”.

Din sumar nu vor lipsi: un comentariu la meciul de fotbal România — Cehoslovacia; un interviu cu prof. Silviu Stănescu; clasamentele diviziei A la fotbal; cronici de la meciurile școlilor și gaziștilor; Campionatul județean de fotbal și divizia C; alte relații din handbal, rugby, automobilism etc. Ca de obicei vă oferim PROGRAMUL SĂPTĂMÎNAL TV.

TRIBUNA culturală

(În pag. a III-a)

Fața nevăzută a lui Văcăroiu

O dată cu prezentarea în parlament a noii echipe ministeriale, se vor risipi îndoiele legate de întrebarea ce fel de guvern vom avea? Sau, dimpotrivă, se vor înmulți. Să recapitulăm, deci, antecedentele chestiunii...

De dragul unei imagini externe cît de cît mai bune decît cea care ne-a privat de clauza americană și din teama firească de a avea o opoziție puternică și, implicit, incomodă, FDSN și Ion Iliescu au dorit un guvern de uniune națională, CDR a respins ideea cu gîndul că îndelungata sa răbdare își va aduce roadele. La o recentă întîlnire cu studenții bucureșteni, Corneliu Coposu a prognozat alegeri anticipate peste numai șapte luni, adică la primăvară.

FSN, care a adoptat la început o poziție de expectativă, sperînd, ca și PUNR, să joace rolul de arbitru între cele două blocuri politice, s-a raliat, văzînd și intransigența FDSN la negocieri, la atitudinea inflexibilă a CDR.

S-a propus simultan, ca soluție de rezervă, deci nu cea mai rea din relele posibile, un guvern de tehnocrați, cu

un nou Stolojan la cîrmă. Nu s-a ajuns nici la aceasta. Opoziția cerea o neutralizare a unor instituții influente (SRI, Curtea Supremă de Justiție etc). Pentru FDSN era cam mult și nu s-a putut hotărî să dea vrabia din mînă (controlul asupra conducerii parlamentului pe întregul său mandat) pe cioara de pe gard (gu-

Cine ne va conduce?

vernele se pot schimba mai rapid decît corpurile legiuitoare).

În această situație, opoziția a cerut insistent ca FDSN să accepte consecințele victoriei sale în alegeri, asumîndu-și responsabilitatea guvernării. A venit vremea decontării demagogiei electorale, susținută ziarul lui Petre Roman, „Azi”.

Cabinetul Văcăroiu, „va fi monocolor și, probabil, mixt” — a declarat noul star al FDSN, Adrian Năstase. Dacă prima caracteristică este chiar cea dorită de opoziție, cea de a doua îi stîrnete temeri și

rezerve. „S-a dorit un guvern-țintă, acum el există”, spune, nu fără parapon diplomatic, fostul ministru de externe.

Cît privește dozajul, tot Adrian Năstase preciza că noul guvern va fi format „din oameni ai FDSN și experți pe diferite domenii”.

Dar, „Evenimentul zilei” s-a grăbit să tragă semnalul de alarmă: specialiștii ai PNȚCD sînt curtați să intre în noul guvern. Mircea Ciuraru a exclus posibilitatea de a fi cooptat în cabinet, jurînd „cu mîna pe inimă” să nu facă „decît ceea ce va spune dl. Corneliu Coposu”. Ulm Spineanu la fel, dezvăluind că președintele Iliescu a cerut „dezlegarea” sa de la partid.

Ambele personalități, autori ai doctrinei economice a PNȚCD, au fost considerate ca posibili premieri ai unui eventual guvern de largă coaliție. Despre zvonurile privîndu-l pe cel din urmă s-a spus că au fost lansate anume pentru ca unii (poate din propria tabără, Ion Rațiu, de pildă) să-și dea arama pe față.

(continuare în pag. a IV-a)
OBSERVATOR

Nicu Ceaușescu va fi pus în libertate!

La 27 iulie a.c., Curtea Supremă de Justiție a casat deciziile de condamnare a lui Nicu Ceaușescu, atît pentru infracțiunea de „genocid” (pentru care fusese condamnat la

16 ani închisoare), cît și cea privind infracțiunea de „instigare la omor deosebit de grav” (pentru care fusese con-

Continuare în pag. a IV-a)

Accente Cine îl va vinde pe Eminescu?!



Am văzut un copil de trei ani sărutând o floare. De ce o sărută? Pentru că e frumoasă, a răspuns prompt copilul, mirat parcă de absurditatea întrebării.

Întimplarea aceasta mi-a readus în memorie o mare tristețe legată de soarta statuilor și sculpturilor Sibului — și așa foarte puține? — al căror destin e predestinat morții.

O parte din lucrările unei tabere de ceramică, organizată dintr-o laudabilă inițiativă cu ani în urmă, și amplasate în imediata apro-

piere a complexului comercial „Transilvania” — au căzut victimă unei miini criminale. Altele amplasate pe strada Lungă au avut parte de aceeași soartă crudă și nemiloasă. Lucrarea sculpturală „Flautistul” a lui Kurt Fritz Handel, ce a dat un farmec deosebit parcului Sub arini, a dispărut de pe soclu. Pintina artizană (vezi fotografia) de pe Bulevardul Spitalelor e dărâmată.

Refuz să cred că toți dintre noi ne recunoaștem în isprăvile acelor care au ju-

mult lebedele din parcurile Vienei. Ceea ce mă îngrijorează este pericolul că cineva, într-o noapte sau, de ce nu?, într-o bună zi — ar avea inițiativa să fure bustul lui Eminescu din parcul Sub arini și să-l vândă pe piața atât de liberalizată.

Cind și isprava aceasta se va întâmpla atunci ca popor — dacă vom mai avea o resursă minimă de demnitate — nu ne rămâne decât să ne facem harakiri.

Ion Onuc NEMES

Foto: Andrei BUTA

Air America

Ce fel de film este Air America? De aventuri? De război? Psihologic? Istoric? Politic? Cite ceva din toate? Cert e că filmul lui Roger Spottiswoode, producție Carolo 1990, al cincilea film distribuit de Guild Film Romania, mizează pe spectaculos, având o știință a dozării acțiunilor și efectelor care satisface dorința noastră de spectacol, de insolit.

Pe ce este construit filmul? Pe niște elemente istorice reale: acțiunile „democratice” ale C.I.A. în Asia de sud-est sub acoperirea companiei aeriene Air America. Această companie își are originea în anul 1930, în vestii „Tigri zburători” care au sprijinit rezistența chineză înaintea ca Statele Unite să intre în război contra Japoniei. Pornind de la o situație modestă, schimbând câteva nume, ea a ajuns la un moment dat cea mai mare companie comercială din lume, proprietate a guvernului S.U.A., în esență ea devenind compania secretă a C.I.A. Fiind, formal, o companie aeriană comercială obișnuită, desfășurând acțiuni civile, Air America a servit drept paravan pentru eludarea acordurilor internaționale de la Geneva din 1962 referitoare la sfârșitul războiului civil din Laos. Air America a permis C.I.A. să mențină o armată secretă de mercenari în Laos timp de peste zece ani, pentru a contrabalansa influența comunistă în zona Laos-Vietnam.

Cine erau piloții companiei? Recrutați de peste tot, lucrând pentru bani, minți de dorul aventurii ori de determinări ideologice, ei erau niște ași ai văzduhului, pentru care misiunile imposibile erau lucruri de rutină. Doi asemenea piloți sînt eroii principali ai filmului Air America. Unul este un veteran hîrșit, care a trecut prin multe, a văzut și a trăit multe — Gene Ryack (interpret — celebrul deja, Mel Gibson). Celălalt, proaspăt racolat de un misterios recrutant, un pilot tînăr, rebel și foarte talentat — Billy Co-

vington (actorul Robert Downey, jr.). Pe fondul aventurii, al acestui neoficial război ciudat, interesantă este relația dintre cei doi: inițierea tînărului într-o lume a intrigilor, a absurdului, a anormalului, treptata lui dezamericanizare, mutațiile produse în concepțiile lui despre moralitate, despre bine și despre rău. Ei acționează într-o lume întoarsă pe dos, se află într-o situație care-i forțează să abordeze lumea și relațiile interumane altfel, din altă poziție, cu alte măsuri. Piloții nu pot supraviețui altfel. Se aruncă în acțiuni sinucigăse, în distracții, în diversivni. În cele din urmă însă, ei se vor vedea confrunțați, ca toată lumea, cu anumite principii morale. Pentru că omul nu poate fugi de sine însuși la nesfîrșit.

Spuneam că filmul mizează pe spectaculos. E un spectaculos bine gîndit și realizat de o echipă de formidabili profesioniști. Pentru cei vreo 3000 de m. cit are filmul, numai în timpul filmărilor din Thailanda cele trei echipe de peste 500 de oameni au tras peste 500000 de metri de peliculă. În film există un sat de refugiați la marginea căruia se întinde un cîmp de maci înfloriți: sînt 300000 de flori de... mătase și poliester. S-a filmat în condiții deosebit de vitrege, în zone cu temperaturi infernale, cu ploți torrențiale și cutremure de pămînt, cu cobre urlașe și cuiburi de vipere. Și, în cinci săptămîni cît au fost folosite peste 50 de aparate de zbor diferite — elicoptere, mici avioane de transport, uriașele DC-3 —, nu a avut loc nici un accident de aviație.

Air America este încă una dintre peliculele ce demonstrează convingător ceea ce spunea un român întors recent de la Hollywood, despre forța industriei cinematografice americane care investeste bani mulți pentru a obține bani și mai mulți.

N. I. POPA

ADNOTĂRI

„Azilanții” noștri

... Așadar, am încheiat un acord cu Germania. Ne vom reprimi concetățenii — mai mult ori mai puțin bucurii — fără surle și trîmbițe. Cu oarecare tristețe, pentru că cele câteva zeci de mii (se vorbește de vreo 60) vor trebui reincadrați în viața socială. Or, aceștia sînt, cu siguranță, mai ales din cei a căror încadrare a fost, este și va fi dificilă și care... ne va costa. E drept, nemîi ne vor ajuta să-i școlim, să-i pregătim, să-i propunem inserției în sărăcia noastră... Dar, cum sînt mai ales dintre acei nu prea doritori... Vom trăi și vom vedea! Noroo că prietenii noștri din Occidentul opulent nu ni-l vor trimite cu haita, ci cu... cîrdul, așa ca să nu întunece granița de vest, căci cine știe ce ar putea crede vecinii.

Paradoxul e altul. La cea

mai recentă conferință de presă, locțiitorul șefului I.G.P., g-ral maior Costică Voicu, ne spunea că avem și noi azilanții noștri. Somalezii, pakistanezii, chinezii etc. Circa 50 de mii și că pentru a-i retrimite de unde au venit ne-ar trebui cam 4 miliarde de lei. De unde, că bugetul nostru de abia își mai trage zilele. Cei bogați plătesc și scapă de oaspeții nedoriți. Noi, săracii, cum să scăpăm? Că-s nedoriți ne-o spune același general de poliție, dar mai ales o „spun” ocupațiile acestor „oaspeți”: foarte mulți s-au constituit în bande care comit infracțiuni deosebit de grave; unii au format o adevarată mafie de marl „negustori” (droguri și arme albe).

Să mai zică cineva că nu facem parte din Europa...
Victor DOMȘA

Anunț

DL. avocat IOAN BAN — fost deputat și membru în Comisia juridică a Parlamentului, face cunoscut că și-a reluat activitatea de avocat ple-dant în Baroul de avocați Sibiu.

Informații, tel. 42 77 70 — domiciliu sau 41 71 04 — interior 146 — birou.

(21081)

Anglia ajută România

British Executive Service Overseas — BESO este o organizație non-profit independentă, constituită în 1972, cu sprijinul Guvernului britanic și al societăților comerciale, organizațiilor non-profit și oameni de afaceri, întreprinderilor din sectorul privat și de stat, prin detașarea unor specialiști voluntari, majoritatea pensionari dar cu o remarcabilă experiență managerială. Activitatea lor se concretizează în consultanță pe termen scurt, pregătirea și recalificarea de personal, în special în management, marketing și contabilitate.

De menționat că, începînd cu anul 1991, cu sprijinul Fondului Know How, BESO s-a implicat cu succes în acțiuni de asistență în scopul dezvoltării economiilor de piață în țările est-europene, axîndu-se pe restructurarea întreprinderilor, privatizare, sector bancar și financiar, întreprinderi mici și administrație locală,

inclusiv sectoare industriale, de comerț și servicii.

În perioada 20—29 noiembrie a.e., Fondul Know-How, instituț de Guvernul Marii Britanii, organizează vizita domnilor Maurice Childa și Michael Scott, reprezentanți ai Serviciului Executiv Britanic pentru străinătate — BESO.

Oaspeții britanici vor purta discuții cu specialiștii ai Camerei de Comerț, Agenției Române de Dezvoltare și Agenției Naționale pentru Privatizare, în vederea stabilirii unui program de asistență, constînd în consultanță managerială pentru întreprinderi și societăți comerciale românești. Totodată, sînt preconizate întâlniri separate cu potențialii clienți, în vederea stabilirii premiselor activității BESO în țara noastră.

Pe 25 noiembrie se va desfășura un seminar deschis, organizat în colaborare cu Camera de Comerț a României.
Andreea DAN

Panoramic competițional

Sîmbătă, 14 noiembrie
BASCHET, div. B (m), sala C.S.S. Sibiu, ora 11: C.S.S. — C.S.U. Balanța Sibiu — IVEX Craiova; FOTBAL, divizia C, Tractorul Sibiu — Textila Cisnădie. Carpați Agnita — „U” Hidrocon Sibiu, Vitrometan Mediaș — Carbonei Copșa Mică, Mecanica Mîrșă — Sparta Mediaș, ITA Geamrî Mediaș — Unirea

Oena Sibiului, Construcții Sibiu — Relec Gl. Dumbrăveni.

Duminică, 15 noiembrie

HANDBAL, div. B (m+f), sala Armatei Sibiu, ora 8,45: Textila Cisnădie — F.Z. Tricolor Arad; ora 10: C.S.M. Sibiu — MACON BTT Tg. Jiu; ora 11,30: A.S.A. Carpați Mîrșă — Metalul Hunedoara.

La Sibiu

Ședința Consiliului Uniunii Avocaților din România

La finele acestei săptămîni, municipiul Sibiu este gazda unei inedite și importante manifestări în domeniul justiției.

Timp de trei zile (vineri, sîmbătă și duminică) va avea loc ședința Consiliului Uniunii Avocaților din România, în cadrul căreia vor fi abordate, în principal, problemele fundamentale ale exercitării profesiei de avocat, în condițiile restructurării justiției românești. Vor fi prezenți membrii Comisiei permanente și consilierii U.A.R., precum și reprezentanți ai tuturor Barourilor din țară. Lucrările ședinței vor fi conduse de distinsul avocat, dl. Victor ANAGNOSTE, președintele U.A.R.

Oaspeții vor avea întâlniri consultative la Prefectura județului și la Tribunalul Județean. În cadrul programului vor fi vizitate obiective turistice și culturale, printre care stațiunea Păltinș, Complexul Muzeal Brukenthal și Muzeul Civilizației Populare din România — ASTRA din Dumbrava Sibiului.

Lucian JIMAN

○ inițiativă laudabilă

Dl. profesor Laurian Dobrolă, specialist în cultură fizică medicală, a avut inițiativa de a înființa la Cisnădie un centru de recuperare a copiilor școlari cu deficiențe fizice și tulburări de dezvoltare staturo-ponderală. Inițiativa dînsului s-a bucurat de aprecierile Direcției sanitare județene care, în ședința consiliului de administrație din 30 octombrie, a aprobat înființarea unei săli de gimnastică de recuperare a deficiențelor motorii la populația școlară și a bolnavilor cu afecțiuni reumatologice și traumatice, în structura Spitalului orașenesc Cisnădie, urmînd a se norma și bugeta un post de profesor CFM.

Prin bunăvoința primăriei Cisnădie au fost puse la dispoziție două încăperi în clădirea unui internat din localitate.

Dl. Dobrolă a inventariat deja în școlile cisnădiene un număr de 300 copii cu deficiențe ale coloanei vertebrale și toracice, dintre care circa 100 cu deficiențe mai accentuate.

Alături de sprijinul și înțelegerea manifestate de Direcția sanitară județeană și Primăria Cisnădie, să mai notăm și sprijinul promis de dl. Samuel Piringer, preotul Bisericii Evanghelice din Cisnădie. (Ion S.)

Tribuna culturală

FESTIVALUL EUROPEAN DE POEZIE - '92

Secvențe belgiene

Festivalul European de Poezie găzduit în această toamnă de Sibiu a continuat și la Leuven, în Belgia. Poetul Ion Mircea, secretar general al festivalului, a fost prezent la manifestările din Belgia, împreună cu poezii Ștefan Aug. Doinaș, președintele de onoare al Uniunii Scriitorilor, și poetul sibiuan Dumitru Chioaru.

La întoarcerea în țară, poetul Ion Mircea, redactor șef al revistei „Transilvania” ne-a rezumat astfel desfășurarea manifestărilor ce au avut loc în Belgia:

„Dacă la Sibiu s-a insistat cu precădere în dezbateri și colocvii asupra relațiilor complexe dintre Europa și America de Nord, în Belgia, în cea de a doua secțiune a festivalului care a avut drept loc de desfășurare localitățile Leuven, Bruxelles, Anvers, Antwerpen, Landen - accentul a căzut pe raporturile dintre Europa și America Latină.

Și în acest context prezența românească a fost extrem de sugestivă, transformând unele din manifestări în adevărate seri de cultură și spiritualitate românească. Cumulând faptele: climatul spiritual în care s-a desfășurat festivalul la Sibiu a convins oaspeții că există o discrepanță între realitatea noastră spirituală propriu-zisă și orizontul lor de așteptare.

Acestui fapt i se datorează și redactarea unui apel către Consiliul European, „Parlamentului European cu sediul la Bruxelles, apel semnat de către toți poezii participanți la festival prin care se solicită acestui organism „să-și reconsidere atitudinea în ceea ce privește Centrul European de Poezie Est-Vest Constantin Noica” și să reexamineze serios cererile de ajutor financiar pentru centrul nostru.

La Leuven a avut loc ședința adunării generale a Asociației pentru Promovarea Poeziei al cărei președinte pentru perioada 1992-1993 a fost ales poetul Ștefan Aug. Doinaș, președinte de onoare al Uniunii Scriitorilor. Tot în acest cadru s-a stabilit ca ediția de anul viitor a Festivalului să aibă o temă generală nuanțată în funcție de cele

trei centre mari care vor găzdui manifestarea: Leuven (Belgia) - Sibiu (România) - Malaga (Spania).

- În legătură directă cu actuala ediție a festivalului, ce își propune Centrul European de Poezie și Dialog Cultural Est-Vest „Constantin Noica” din Sibiu?

- Avem în pregătire un volum bilingv (română-neerlandeză) din poezia lui Ștefan Aug. Doinaș, o antologie de poezie română contemporană în limbile engleză, franceză, neerlandeză, un volum de poezie și reproducere de artă pe tema „natură moartă” realizat cu concursul criticului de artă Alexandru C. Lungu, directorul general al Muzeului Brukenenthal, și de asemenea vom dedica un număr special al revistei Transilvania relațiilor dintre Europa și cele două Americi, fructificând astfel textele de excepție ale festivalului din acest an.

- Ce alte contacte ați mai stabilit cu ocazia șederii dumneavoastră în Belgia?

- Spre finele festivalului am participat, împreună cu poetul belgian Eugène van Itterbeek în localitatea Landen la aniversarea unei mari poete flamande Julia Tulkens, personalitate proeminentă a literaturii flamande, prezentă în toate antologiile, dedicate geniului poetic flamand. Cu acest prilej am contactat notabilitățile consiliului regional al Brabantului și rețin în interesul nostru, al sibiucilor, convorbirea cu domnul Andre L'Homme, fost primar al Landenului, care ne-a mărturisit că anul trecut Consiliul provinciei Brabant a făcut o donație Spitalului județean din Sibiu în valoare de 2,5 milioane franci belgieni și există premisele unui nou ajutor pentru acest an în valoare de 3 milioane franci.

Tot în Belgia l-am întâlnit și pe domnul Bruno Bergs, unul dintre managerii Centrului European de Poezie de la Leuven, care a ajutat la restabilirea contactului dintre Universitățile din Linsburg (Belgia), Paden Born (Germania) și Universitatea din Sibiu în cadrul proiectului TEMPUS, veste pe care Universitatea noastră a primit-o cu mare bucurie.

Øyvind Berg - Norvegia

Poetul norvegian Øyvind Berg este autorul mai multor volume de poezie și traduceri de poezie (Paul Celan, Kenneth Patchen, Ezra Pound), precum și al unor drame care constituie un experiment de creație colectivă (cu trupa teatrală Bak-truppen). Versurile de față, din volumul Tot-schweigetaktiken, sînt încercate după traduceri în engleză de Anthony Barnett realizate de poetul Mircea Ivănescu în colaborare cu autorul.

(Vorbire liberă)

Trenul a ieșit din tunel.
Ne-am ridicat unul după altul

și i-am arătat conductorului
cît de departe trebuia să mergem
tîndu-ne limba, aruncînd-o.

Este un compartiment liber.

La cerere la capătul călătoriei
pot fi emise limbi noi ca biletele de loterie
în ajutorarea personalului care și-a pierdut auzul.

Înseamnă că-ți scoți cheltuiala.

(Să crezi că am fost plantați cu un scop)

Pozăm precum crinii în timp ce pajiște după
pajiște se clătește în lumina soarelui. Trecătorul
face o reverență, cu spatole drept și smulge cite
un lucru frumos. Are să fie viața! Came rece pe
masă, sufletul adevărat în fiertură, vin greu și
căsătoria luminii cu întunericul.

(Dejeuner sur l'h)

Acolo unde scheletele cresc albe ca arborii,
și trupul migrează spre nord
precum păsările în lumina zorilor
să arunce blestemul asupra lor
și să clocească mai multă crotă. O plăcere
pentru noi care iubim atît cîntecului trupesc.
Și cînd se întunecă și se urîțește spre nord
bem lapte alb și ne amintim
cît de necuvincioase sînt cu adevărat lucrurile.

(Conducîndu-ne mașina spre soc.)

Cel care se culca
cu frînele. Cel
care spunea că a zămislit copii
cu valurile și ne-a dat nouă
fiecăruia cite o picătură,

acela a naufragiat aici.

(Istoria într-un taxi verde)

Poate că am luat natura greșită. Deseori sînt
emoționat de florile care răsar, de inima care se
oprește pe cînd eu trec vîjînd prin larbă și peste
tulpinele care maimuțăresc vîntul - mulțumesc
cerului, fără să reușească.

(Marea întunecată ca vîntul, sînge pe piatra dintii)

Se expune astfel
pe dinăuntru,
o pajiște mai încolo
se dezvoltă un ocean;
Tu și cu mine noi refuzăm
un mormînt apos.
Stăm strînși laolaltă,
ne agățăm de valuri.

(Cîinele în libertate și să se facă ziua)

Născut cu spatole înainte, iarăși.
Nu că n-am să mă-ntorc să privesc.
Nu că n-am să merg înainte.

Dar cel care ridică praful drumului
stă în spate și-mi cere un os
și întorcîndu-mă mă întorc cu spatole.

Am prins rădăcini locului.
Spun adevărat și asta înseamnă cîine.
imi în gura și-i momesc.

(Drumul încoace)

Băiatul a pomit-o la drum întru luna mai. Se
oprește acum, și bărbatul se apleacă deodată
înălțat: dragostea e nesimțitoare. Mai mult decît
orice, în ziua aceasta dezarticulată, femeia se
înălță în ochii lui. Și, Doamne, cum se mai
bucură de răsăritul și apusul soarelui - cum s-
ar zice - de acolo din veranda amintirii.

(O mare de timp)

Și un lac artificial al memoriei:
știi atît de bine să te cufunzi
ochii tăi plînesc broaștele peste

buzelor lor strînse: ancorate în
pompă și dînd dracului circumstanțele
stelele întunecă reputația zeilor.

(E totul adevărat)

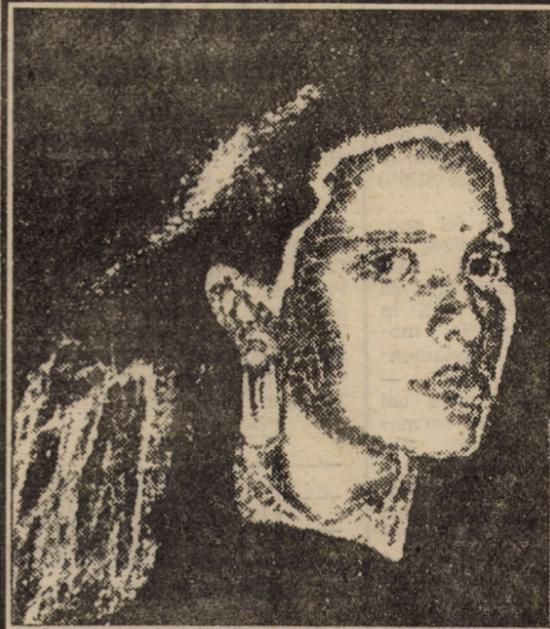
În sensul cel mai prost al cuvîntului,
tocul ar trebui
să-mpungă gaura urîtă,

și forța trebuie
să orbească
ochiul acum mistuit.

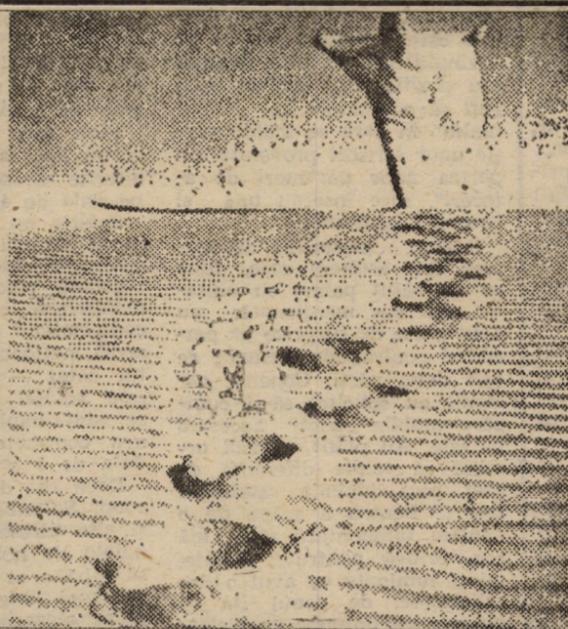
(A mea, o, a mea)

Ușor-luminos greu ca un fîtuș
prin pădure:
pîlnia viitorului
chila cu care să brăzdezi
stelele.

Salonul Internațional de Artă Fotografică - Sibiu '92



ATHANAS GRITZER (AUSTRIA)
„Portrait”
(FIAP MENTION)



CHRIS HINTERBERMAIER (AUSTRIA)
„Fly away interlux”
(FIAP SILVER MEDAL)



MANABENDRA BISWAS (INDIA)
„In despair”

Fotoreproduceri:
FRED NUSS

Nicu Ceaușescu va fi pus în libertate

(urmăre din pag. 1)

damnat la 20 ani închisoare), în sarcina sa reținându-se, totuși, infracțiunea de „nerespectare a regimului armelor și munițiilor”. Ca atare, cauza a fost restituită Direcției Procuraturii Militare, pentru completarea urmăririi penale, menținând, însă, starea de arest a inculpatului.

După această dată, cum probabil foarte puțină lume cunoaște, dosarul în cauză a fost strămutat, spre judecare, la Tribunalul Județean Sibiu.

Este locul să menționăm că, la 27 octombrie a.c., la cererea Procuraturii, Nicu Ceaușescu a fost internat la Secția gastroenterologie a Spitalului

la Spitalul Fundeni, medicii au confirmat diagnosticul respectiv, adevăr subliniat și în declarația dl. prof. Alexandru Oproiu, dată cotidianului „Evenimentul zilei”: „Din punct de vedere medical, totul este foarte clar. De acum înainte, singurul în măsură să ia o decizie este completul de judecată. Noi ne-am făcut treaba”. Ulterior, o comisie medicală, special constituită, incluzând și un medic de la Spitalul Penitenciar Jilava, unde Nicu Ceaușescu a fost reinternat după efectuarea analizelor, a analizat raportul întocmit de medicii care au făcut respectivele investigații medicale.

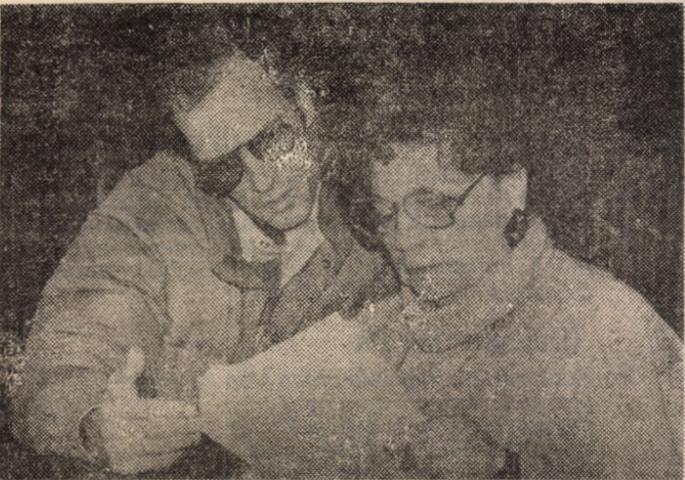
Joi, 12 noiembrie a.c., Tri-

Paula Iacob a susținut că probele juridice adunate de Procuratură, timp de aproape 3 ani, nu dovedesc presupusa vinovăție a lui Nicu Ceaușescu, vizavi de acuzația adusă și nu oferă date relevante pentru încriminările invocate. În plus, domnia sa a reiterat convingerea că punerea în libertate a lui Nicu Ceaușescu nu reprezintă un pericol social și nu împietăză cu nimic buna și corecta desfășurare a cercetării penale, deci menținerea arestării sale, în condițiile unei stări de sănătate foarte grave, nu se impune, sub nici un motiv.

În urma deliberării, completul de judecată, format din d-na judecătoarea Rodica Sorescu și dl. judecător Gheorghe Ciulacu, au respins cererea Procuraturii, dispunând suspendarea arestului preventiv a lui Nicu Ceaușescu.

La câteva minute de la pronunțare, am solicitat doamnei avocat Paula Iacob o scurtă declarație de presă. Domnia sa ne-a declarat, în exclusivitate, următoarele: „Ca avocat, dar și ca simplu om, mă bucur extrem de mult că doi judecători din Sibiu au manifestat o remarcabilă probitate și deontologie profesională, dar și un curaj civic deosebit, prin actul de justiție pe care l-au făcut. Am în vedere faptul că acest om a ajuns de la 83 kg, cit avea în decembrie 1989, la 43 kg în prezent, în urma bolilor cronice și grave de care suferă și a regimului de detenție pe care-l suportă de aproape 3 ani, fără o asistență medicală corespunzătoare. Sibiului trebuie să știe că Nicu Ceaușescu n-a dat nici un ordin ca pașnicii oameni ai Sibiului să fie omorâți. El a iubit sincer Sibiul și pe sibiieni și-a încercat, cit a putut, să le facă viața mai bună, în acei crunți ani de dinaintea lui 1989. Sper să mai trăiască măcar atât cit să le-o spună direct și personal...”

Lucian JIMAN



Fundeni din București, în vederea efectuării unor analize, pentru confirmarea sau infirmarea diagnosticului de „ciroză hepatică”, stabilit de medicii de la Spitalul Militar București, încă din 23 decembrie 1989, când Nicu Ceaușescu a fost operat, în urma loviturii cu cuțitul ce i-a fost aplicată în abdomen, la arestarea sa la Aeroportul Băneasa, în seara zilei de 22 decembrie.

În urma endoscopiei făcută

bunului Județean Sibiu, la solicitarea Procuraturii, a luat spre judecare cererea acestuia de prelungire a arestului preventiv a lui Nicu Ceaușescu, motivând că Procuratura n-a avut timp suficient (de la data precedentei prelungiri a arestului) pentru definitivarea corecțiilor penale privitoare la săvârșirea infracțiunii de „nerespectare a regimului armelor și munițiilor”.

În pledoaria sa, d-na avocat

Pe când apă de la Sadu?

Posibil ca unii cetățeni să fi uitat, dar la Sibiu se mențin restricții în ce privește alimentarea cu apă potabilă.

Anul a fost secetos. În aprilie a.c. în lacul de la Gura Rîului erau cca 2720 mii mc apă. În august acumularea a ajuns la aprox. 13500 mii m.c. pentru ca în noiem-

brile să scadă la 9400 mii mc. O comparație cu 1991 este necesară: în aprilie — 720 mii mc, august 15870 mii mc, iar în noiembrie — 13000 mii mc, abia în decembrie atingându-se nivelul actual.

În aceste condiții, gândul sibiienilor se îndreaptă plin

de speranță spre alimentarea Sadu. Ce-i cu conducta aceea, care trebuia terminată de mult? Ei bine, conducta e în mare parte „pozată” (se mai lucrează undeva prin „Tocile”). Se efectuează lucrări la prize de alimentare. Toate bune, mai puțin faptul că au rezbucnit divergențele cu sădenii privind traseul conductei pe teritoriul comunei. Vom reveni cu amănunte.

Oameni și șobolani

Știți căruia fapt se datorește extraordinara reușită biologică a șobolanilor care, iată, au invadat lumea, putând fi găsiți peste tot, în afară — probabil — de cercul polar? Șobolanul este un animal șiret și prudent, calității absolute necesare mediului în care trăiește. La facultatea de științe din Nancy, psihologul

Didier Desor studiază comportamentul social al șobolanilor într-un recipient original. Cinci animale au fost plasate într-o cușcă având atașat un tunel submarin lung de circa un metru. Pentru a se hrăni, șobolanii trebuie să treacă prin acest tunel plin cu apă, să ajungă la capătul lui unde este plasată mîncarea, s-o ia și să revină în cușcă... Foarte repede, în cușcă, au apărut diferențieri între indivizi. Doar doi șobolani au plonjat în apă pentru a-și aduce mîncarea, dar nu mică le-a fost surpriza cînd, la înapoiere, în vreme ce strănutau și se scuturau de apă, ceilalți le-au mîncat hrana. Ba, mai mult, după a-

ceea, i-au obligat — împingîndu-i și mușcîndu-i — să plece iarăși după mîncare. Într-o altă cușcă, un singur șobolan era nevoit să-i hrănească pe toți ceilalți patru, mîncînd pe apucate, din mers. Iar într-o altă cușcă s-au constituit cupluri între un înotător și un... trîntor, primul hrînîndu-l pe cel de-al doilea. S-a instituit, astfel, un soi de sclavaj. Șobolanul a devenit lup pentru șobolan (ca în serialul „Dallas” din zilele noastre).

Atunci, cum să ne mai mirăm de ce vedem împrejurul nostru, deși sînt destul de cei care continuă să susțină că omul — prin natura lui — este bun. Iar Andre Malraux a dat o excelentă definiție umanismului care „nu înseamnă să spui: ceea ce am făcut eu, nici un animal n-ar fi făcut, ci să spui: noi am refuzat ceea ce voia în noi animalul și am vrut să regăsim omul pretutindeni unde am văzut ceea ce îl strîvește”.

Numai că Malraux a murit... iar șobolanii se înmulțesc... (n.i.d.)

- ASTERISC -

„Sarea și piperul” de la Consumcoop Șelimbăr

Sincer să fiu, pînă azi nu știam prea multe despre „Consumcoop” Șelimbăr, unitate care a existat fără să fie exemplificată în sens negativ sau pozitiv. Dar iată-ne obligați să o scoatem din „anonimatul” în care se scaldă grație unor scrisori provenite din partea unor parteneri de afaceri, care inserau una și aceeași nemulțumire.

Practic, partenerii de afaceri sînt cetățeni care, după ce au bătut palma cu unitatea mai sus menționată, au avut parte de surprize pe parcursul contractului semnat de cele două părți. Concret, oamenii au solicitat să-și cumpere mobila strict necesară în rate. Au plătit avansul urmînd să achite diferența de preț, plus dobînda stabilită. Dar... Pentru a scăpa de o situație falimentară sau, mă rog, critică pentru unitate, minți lunate au avut o idee scilicet, de genul „la să punem noi unitatea pe picioare printr-o simplă adresă care să sune cam așa”: Vă facem cunoscut că de la data de 1 sept. 1992, dobînda la

Fața nevăzută a lui Văcăroiu

(urmăre din pag. 1)

Este puțin probabil, așadar, ca aderenți sau măcar simpatizanți ai CDR sau FSN să intre, fie doar și cu titlu de tehnocrați, în guvernul Văcăroiu. Indiferent de componența guvernului, opoziția nu și-a ascuns decepția nu atât față de persoana desemnată să îl formeze, cit față de soluția propusă, exprimîndu-și temerea că vom avea un guvern FDSN fără FDSN sau, și mai rău, unul prezidențial.

Încercînd în continuare să-l radicalizeze pe eroul său preferat de pe scena politică (Petre Roman), Ion Cristoiu a atras atenția asupra „enigmei Iliescu”, asupra „schimbării la față” a președintelui, care s-ar adapta la realitatea internă și internațională în încercarea de a „salva” capitalul politic al FDSN. Astfel, numirea lui Nicolae Văcăroiu ar fi o provocare adresată întregii scene politice de a-și regîndi poziția.

Într-un interviu acordat pentru BBC și reluat de „Cotidianul” și „Evenimentul zilei”, ministrul economiei, George Danielescu raționează astfel: „dacă deciziile politice nu se iau la nivelul guvernului, înseamnă că se iau la un nivel superior”.

Și Mircea Ciurara se teme că Nicolae Văcăroiu, care „nu

are misiunea să facă reforme economice, ci să ne scoată din iarnă”, ar putea „să fie un om de paie în mîinile altcuiva”.

Mai catolic, ca întotdeauna, decît papa (a se citi Petre Roman), Adrian Severin spune limpede că avînd un premier nu politic, ci administrator, un președinte ales pe baza unei platforme limpede exprimate ar putea să stabilească ei prioritățile și chiar metodele pentru atîngerea lor. Nu întîmplător, desigur, „Evenimentul zilei”, se întreba, în legătură cu asemenea luări de poziții, pe cînd un FSN-CD, ceea ce a atras un comunicat al lui Petre Roman privind armonia din conducerea FSN și identitatea neschimbată a acestuia de partid social-democrat modern, după model european și nicicum o remorcă a PNȚCD.

Legat de toate acestea, propozitiile „Dimineața” a vorbit, firește, despre procese de intenții.

Temerile privind amestecul vreunei puteri — fie ea legiuitoare, executivă sau prezidențială, aceasta din urmă aflată undeva între primele două — sînt, desigur, binevenite ori cînd, pentru că democrația nu poate fi garantată decît de echilibrul lor. Dacă asemenea temeri sînt sau nu întemeiate, în acest moment, vom vedea cît de curînd.

ÎN ATENȚIA MEDICILOR CU CABINETE PARTICULARE DIN JUDEȚUL SIBIU

În vederea înființării asociației proprii, persoanele interesate sînt invitate în ziua de miercuri, 18.11.1992, ora 13,30, în sala U.S.S.M. - 1918 -

INFORMAȚII... INFORMAȚII... INFORMAȚII...

Pentru Pomul de Crăciun

Miercuri, 18 noiembrie, ora 17, la Casa de cultură a sindicatelor va avea loc un spectacol de muzică populară organizat de Asociația handi-capacilor neuromotori din Sibiu și Arad pentru stringerea fondurilor necesare organi-

zării Pomului de Crăciun. Spectacolul se bucură de prezența soliștilor Lucreția Ciobanu, Dumitru Giurcă-Notar, Sergiu Cipariu, Nineta Popa, Ion Pașca, Viorel Leric, Estera Lingurar și a formațiilor „Cindrelul — Junii Sibiului”. Biletele se găsesc la Asociația handi-capacilor, strada Mitropoliei nr. 2 și în ziua spectacolului la casa de bilete a sălii.

Vă așteptăm!

Jaful de la miezul nopții

Compania artistică „București” (dr. Dorina Lazăr) prezintă luni, 16 noiembrie, orele 16,30 și 19,00, la Casa de cultură a sindicatelor Sibiu, comedia polițistă „Jaful de la miezul nopții”, de Sammy Fayard. În distribuție: Mișcă Popescu, Tamara Buciuceanu-Botez, Dorina Lazăr, Hamdi Cerchez, Mihai Mihail, Adina Popescu și Mihai Dinvale. Regia artistică: Tudor Mărușcu.



Vineri, 13 noiembrie, ora 19 la Casa de Cultură a Studenților, tema: Blues partea a II-a. Prezintă Gabriel Albrecht.

progr
TV

Vineri, 13.X
7,00 Pr
Televiziunii
nale din R
Moldova. 10.0
tualități.
10,10 Calen
lei. 10,20 Fil
tistic. Casim
Super Chan
Descoperirea
tei. 12,30 C
muzică. 13,
tualități. 13
bal: Româ
Cehoslovacia
15,45 Două
je de operă
Limba noast
Muzica pent
16,45 Trager
16,55 Ac
17,00 Emisiu
germană. 18,
cumentar.
18,30 Dive
 internațional.
Viața parla
19,30 Desene
te. 20,00 Ac
20,35 Sport
Film serial.
Familiei
(47). 21,45
șlagărelor.
Gong! 22,45
23,20 Ac
23,35 Intil
la miezul
0,35 Închide
gramului.

Simbătă, 14.X
9,00 Bună
neața! 9,50 S
la A la Z. I
tualități. 10,1
Bala-Portocal
Alfa și Ome
Itinerare s
12,30 Ora de
13,30 7x7. I
tualități. 14,
flecții rutiere
Desene
14,45 Laure
miului Nob
Literatură.
Artă și creat
Al doilea
mondial. 14
ment
16,35 Magar
matografic.
Mapamond.
ieenciclopedia
Fotbal: Rom
Cehoslovacia
Actualități.
Film serial
Peaks (26).
vitație la
„Victoria”. 2
tualități. 23,4
23,50 Film
Farfuria zb

Duminică, 15.X
8,30 Bună
neața! 9,25
desenelor
10,15 Film
pt. copii. Al
—Ureche Ne
10,45 Avani
TV. 10,50
tăți. 11. Lun
lumină. 11,45
bal masculin
— RTV Ba
veția). 12,15
satului. 13,30
re cu...
Moldovan. 1
tualități. 1
clas. 14,30 V
gazin. 17,25
de ani — C
Aur. 18,25 Z
țională a
13,40 Conv
duminică. 19
serial, Dallas
20,00 Ac
20,35 Film
R: ționi de s
Ital.). 22,15
ca sportivă
Diamond
Festival —
23,20 Ac
23,35 Maestri

Democrația românească

**Experiența interbelică
- formă fără fond? (IV)**

În afara parlamentului, același climat contestatar a dominat acțiunea politică a opoziției. Mitingurile și marșurile, foarte frecvente, se soldau cel mai adesea cu ciocniri cu forțele de ordine. Acuzațiile ce se aduceau guvernului cu acest prilej frizau absurdul; nu mai vorbim de limbaj.

Nu e deloc nouă ideea marșului asupra Bucureștiului pentru a obliga guvernul să demisioneze. La 6 mai 1928, PNT organiza o mare adunare la Alba (100.000 participanți), urmând ca această mulțime să fie dirijată spre capitală. Guvernul a concentrat forțe militare în regiune: la Alba, patru-le militare erau desfășurate din 30 în 30 de metri; la Aiud erau concentrate forțe de aviație; la trecătorile Carpaților au fost instalate baterii de artilerie. În aceste condiții, conducătorii P.N.T. au renunțat la ideea marșului.

O metodă frecventă de a face opoziție, care inspiră și astăzi, a fost apelul la pretenșii la șefia statului, aflați în străinătate. În anii 1927-28, delegații lui Maniu se succedau regulat prin fața lui Carol al II-lea, atunci exilat, pentru a-și coordona acțiunile.

La adunarea de la Alba, din 1928, Carol era așteptat să sosească cu un avion, iar cu el în frunte să înceapă marșul asupra Capitalei. Însă autoritățile engleze nu au permis decolare avionului dînd peste cap întreg scenariul.

În panoplia metodelor neolitice de opoziție, PNT contribuie și cu ideea torpilării tratatelor guvernului cu străinătatea. În același an 1927-28, liderii țărăniști declarau presei internaționale că nu vor recunoaște nici un act de politică externă semnat de liberali, în momentul în care vor forma guvernul. Mai mult, au promis politica porților deschise pentru capitalul străin, opunînd-o lozincii liberale „prin noi înșine”. Ceea ce au și făcut ajungînd la guvernare.

Grave carențe a cunoscut viața internă de partid, ceea ce a influențat negativ nivelele guvernamentale și parlamentare. Vom insista în cele ce urmează asupra cazului PNT

din nevoia unui exemplu, și nu pentru că ar fi o situație singulară.

Maniera de a lua decizii în partid suferea de exclusivism. Iuliu Maniu proceda despotice, încercînd însă să creeze o mască democratică. Așa de exemplu, atunci cînd se impuneau decizii politice importante, Maniu convoca un număr de lideri la o oră înaintată a serii, după care începeau „pertractările”. Șeful se abținea de la discuții. Spre dimineață, cînd ceilalți erau frînți de oboseală, Maniu sistematiza în câteva fraze rezultatul discuțiilor. Cei alții, prea oboșiți, nu sesizau că aceste „concluzii” nu semănau defel cu ceea ce discutaseră, reprezentînd de fapt punctul de vedere al șefului. Între paranteze fie spus, aceeași gândire politică întortocheată era proprie lui Maniu și în problemele de stat unde reprezenta partidul. De trei ori a fost invitat de Antonescu să guverneze, dar a refuzat să-și ia răspunderea în momente dificile pentru țară. La 23 August n-a fost de găsit, în timp ce alți lideri politici își riscuau capul în lovitura de stat împotriva lui Antonescu.

În schimb, împotriva statutului partidului, de la înființare (1926) pînă în 1935 nu a existat congres al PNT, Maniu n-avea nevoie de așa ceva. Mai mult, în 1928 a hotărît ca mandatele de deputați ale PNT să fie atribuite în alb, astfel încît să-i poată înlocui ori cînd cu alții. Despotismul în interiorul partidului atîngea apogeul.

În aceste condiții, nu e de mirare că viața de partid în epoca interbelică e o continuă istorie de scizuni și fuziuni. Dar nu putem neglija și o altă sursă a mobilității oamenilor politici: interesul de grup, inconsecvența ideologică, orgoliul personal. Așa se face că personalitățile politice au trecut de-a lungul carierei lor, meteoric, prin patru-cinci partide. C. Rădulescu-Motru de exemplu, plecat din Partidul Poporului, apoi în PNT, iar în cele din urmă în Frontul Renașterii Naționale. Ca el sînt altele sute.

Eugen STRĂUȚIU

Spectacole folclorice

Reputatul Ansamblu profesionalist CINDRELUL - JUNII SIBIULUI va susține duminică, 15 noiembrie a.c., spectacolul folcloric de mare succes „Hai mindrufo de fi-e dor, că-s cu turma la izvor”.

Primul spectacol are loc în sala Căminului cultural din comuna Șura Mică, de la ora 14.30. Următorul spectacol se va desfășura la Ocna Sibiului, în sala Casei de cultură, începînd cu ora 17.

De menționat că, între orele 20 și 1, în același loc, ansamblul va organiza o horă țărănească, combinată cu un... bal pentru tineret. Iși vor da concursul apreciații

TV Cluj

Vineri, 13 noiembrie
8.30-9.00 Panoramic; 9.00-9.25 Omul și societatea: Gouluri și plinuri în camera Dumneavoastră; 9.25-9.40 La început a fost cîntecul. 9.45-10.00 Universul creștin: Întronizarea noului episcop ortodox de Oradea, Ierarhia bisericească și viața politică.

rapsozi populari Dumitru Joarță, Nineta Popa, Mircea Marcăș și Reta Rus.

**Un brilliant la...
Constanța!**

În perioada 20-30 noiembrie a.c., celebra navă britanică HMS BRILLIANT va face o vizită de curtoazie în portul Constanța. Nava este o fregată de tip 22 și este destinată a fi utilizată ca navă anti-submarin. Căpitanul navei este dl. James Burnell-Nugent.

Este de menționat că publicul va avea acces pentru vizitarea navei în zilele de 21 și 22 noiembrie, între orele 14 și 16.

Simbătă, 14 noiembrie

8.00-8.40 Video week-end; 8.40-9.00 Emisiune în limba maghiară.

Luni, 16 noiembrie

8.45-9.00 Panoramic; 9.00-9.45 Emisiune în limba germană; 9.45-12.00 Emisiune în limba maghiară; 12.00-12.30 Cronica de luni; 12.30-12.45 Cîntec transilvan; 12.45-13.15 Chemarea Pămîntului. Casa și grădina; 13.15-13.30 Muzica pentru toți; 13.30-14.00 Reporter în anchetă: Șomeri la zero grade.

Mica publicitate

PIERDERI

● Găsit Dog german negru cu pată albă pe piept, mascul. Informații telefon 41 75 56, între orele 19-21. (21012)

● Pierdut două capre - una albă și una neagră, ambele cu coarne în raza Piața Cibin. Cine le-a găsit să anunțe la telefon 43 46 61. Recompensă bună. (21064)

Pierdut cățeluș mic (cît o pisică), negru complet, flocos, vîrsta 6 luni, urechi lungi, zona Bălcescu, în 16 octombrie 1992. Găsitorul recompensă foarte bună. Telefon 41 44 57. (20502)

● Pierdut carnet șomaj pe numele Popovici Gheorghe Iosif. Îl declar nul. (21076)

● Pierdut contract închiriere pe numele Drăghici Annemarie. În declar nul. (21079)

VÎNZĂRI-CUMPĂRĂRI

● Vînd casetofon DECK AKAI GX (cap cristal). Telefon 43 57 45. (21035)

● Vînd certificate de proprietate - preț negociabil - 3 500. Telefon 42 21 79. (21029)

● Vînd video FUNAI sigilat cu telecomandă, preț convenabil. Telefon 92/43 85 61. (21006)

Firma CASIOPEEA vinde: congelatoare, frigider, televizoare color. Telefon 44 33 95, 43 18 93. (20718)

Vînd video player Funai sigilat. Tel. 41 32 17. (20793)

TELEVIZOARE alb-negru și COLOR SPORT noi - un an garanție. Telefon 42 06 63. (20688)

Vînd player FUNAI cu telecomandă, sigilat. Telefon 44 55 39. (20953)

S.C. ALDEXIM SRL CLUJ - Punct de desfacere Sibiu, str. Mașiniștilor nr. 72, telefon 43 02 90, vinde EN-GROSS și EN-DETAIL, la cele mai avantajoase prețuri:

- țigări, căfea, ness, dulciuri, ciocolată, gumă de mestecat, băuturi etc.
- încălțăminte, confecții

- piese Dacia: pivoți, cămași de piston, pompă de apă, capac pompă apă, pompă ulei cu debit mărit
Program: 8,30-17.
Vă așteptăm (21060)

Vînd urgent Opel Manita neînmatriculat, cu radiocasetofon, 8 boxe, spoiler, perfect - 1800 DM negociabil. Str. Samuel Micu nr. 25 Sibiu. (21088)

● Vînd Fiat Ritmo 75 - an fabricație 1979, stare foarte bună. Cumpăr paleang 10 game. Telefon 41 71 62. (20998)

● Vînd apartament confort I - 2 camere, etaj II, Vasile Aaron - prefer valută (DM). Telefon 92/44 08 68. (20972)

● Vînd apartament 2 camere (lingă Transilvania). Telefon 42 29 56, seara. (20956)

● Cumpăr bonuri de benzină - orice cantitate. Telefon 42 98 47. (20615)

● Vînd televizoare color. Telefon 44 95 78, Sibiu. (20717)

● Vînd video player nou. Informații 43 38 66, după ora 16. (20842)

● Vînd certificate de proprietate. Telefon 42 78 72. (20817)

● Vînd Opel Ascona 1,6 DL-LUXUS, 1984, perfectă stare, 130 000 km, preț 6 850 DM, Sibiu, telefon 44 38 56, după ora 18. (20863)

● Vînd video player FUNAI cu telecomandă, sigilat, performanțe noi. Telefon 41 31 65. (20932)

● Vînd butelie românească, aragaz 3 ochluri și ceas - total 55 000 lei, str. Cealkovschi 7 A, Gușterița. (20834)

● Vînd apartament 2 camere, decomandate, etaj I, str. Rahova și mobilă bucătărie „Rustic”. Telefon 44 14 60. (20925)

● Vînd magnetofon KASH-TAN 1 și benzi. Telefon 92/1 06 30, orele 7-15. (95-A)

● Vînd, ultracentral, apartament 4 camere, confort I, etaj III - zona „Dioda”. Telefon 41 43 74, 41 36 37, orele 17,30-20. (20613)

● Vînd urgent 100 oi tinere - Binișa Nicolae, Lugoj, telefon 963/1 28 05. (21038)

● Vînd video FUNAI cu telecomandă, sigilat, preț convenabil. Telefon 41 61 57. (21106)

● Vînd video recorder GOLDSTAR sau AKAI, sigilate, telecomandă. Telefon 44 33 26. (21113)

● Vînd televizor color, 63 cm diagonală, preț 60 000 lei. Telefon 43 21 05, orele 17-20. (21109)

● Vînd video FUNAI, nou, preț convenabil. Telefon 42 36 74. (21110)

● Vînd urgent FORD TAUNUS 17 M - 1970, necesită reparații, preț 100 000. Telefon 92/44 50 58. (21111)

● Vînd televizor color și ceas taxi. Telefon 47 15 85. (21116)

● Vînd Dacia 1100, televizor color și video player Funai, nou. Telefon 41 52 73. (21117)

● Vînd video recorder, marcă prestigiu, 4 capete, 4 motoare. Telefon 44 68 81. (21118)

● Vînd canapea extensibilă, stare foarte bună. Telefon 48 84 85, după ora 16. (21119)

● Vînd televizor color FUNAI sigilat și dubluradiocasetofon ACIKO. Telefon 43 51 58. (21041)

● Vînd mașini electrice noi rusești pentru tuns oi. Telefon 41 20 87. (21069)

● Vînd ladă frigorifică GORENJE 320 litri, frigider ARCTIC 240 litri. Telefon 44 96 89. (21048)

● Vînd pat fotoliu, dulap 3 uși, vitrină, str. V. Aaron, bl. 27/A, ap. 14, orele 15-20. (21050)

● Vînd Dacia 1300 și 1310 preț negociabil. Telefon 43 48 31, orele 16,30-22. (21052)

● Cumpăr apartament 3 camere, central, etajele I-II. Telefon 42 60 34. (21056)

● Vînd televizoare color diverse mărimi, stare excepțională, prețuri avantajoase. Calea Gușteriței nr. 41, telefon 43 80 63. (21058)

● Vînd casă, str. Măgherănului 67, telefon 43 55 01. (21061)

● Vînd tractor U-650 cu remorcă, fabricație 1988. Telefon 41 38 58. (21062)

● Vînd urgent Pasat 1988 - 100 000 km, stare foarte bună - 2400 DM sau lei, negociabil. Vînd Renault 4 (1982) - 76 000 km, perfectă stare - 1 800 DM - negociabil. Telefon 47 42 37, 17-20 sau 41 50 57, 10-12. (21063)

● Vînd 1/2 m.c. mortăr - 4 000 lei. Telefon 42 52 85, informații după ora 16. (21066)

● Vînd video recorder FUNAI. Telefon 43 97 83 (sigilat). (21065)

● Vînd electropompă EPET (BIBO) debit 45 mc/h; 4 KW H 15 m. Telefon 92/55 01 38, Avrîg. (21078)

● Vînd autocamion IFA 5 tone, an fabricație 1989, plată 1 600 000 lei. Telefon 92/82 36 60. (21102)

● Vînd VW 1300 urgent; palton plus haină piele - noi, frigider, motoare mașină spălat. Telefon 43 00 79. (21080)

● Vînd haină nutrie, cojoacă „Alain Delon”, mărimea 44-46, de damă și piei nutrie standard, bej, draperii furnir nuc. Str. Ogorului nr. 18, Turnișor. (21082)

● Vînd mașină tricootată marcă SINGER cu Memomatic - foarte puțin folosită și canapea extensibilă. Telefon 42 21 36. (21089)

● Vînd ARO 243, motor Brașov cu remorcă, an fabricație 1986, stare bună, sat. Aciliu, nr. 30. (21094)

● Vînd cazan baie cupru, cazan încălzire centrală - noi, 3 brazi tăiat groși. Telefon 43 17 61. (21095)

● Cumpăr VW Golf înscris în circulație, avariat sau preț convenabil. Telefon 967/3 14 31. (21097)

● Vînd mărci - 300 lei/marcă, două haine lungi de damă, din piele. Telefon 43 83 90. (21095)

● Cumpăr certificate de proprietate. Telefon 44 09 89. (21100)

● Cumpăr bonuri de benzină - orice cantitate. Telefon 44 47 83 sau 44 04 71. (21105)

● Cumpăr Opel Kadet Diesel fără posibilități de înmatriculare. Telefon 44 47 83 sau 44 04 71. (21105)

CERERI DE SERVICIU

● Caut șofer categ. E, cunoscător limba germană. Telefon 42 72 61. (20828)

OFERTE DE SERVICIU

● Filmări video - calitate și profesionalism. Telefon 92/41 79 35. (20758)

● Transport marfă camion capacitate 6 tone. Telefon 43 33 31. (20164)

● Transport persoane, marfă cu microbuze, camionete, camioane - urban-interurban. Telefon 92/44 65 20. CEO

● Efectuez transport marfă cu autotur de 1,5 tone. Telefon 43 84 31. (20643)

● Autorizat, execut lucrări de confecții metalice inclusiv închis balcoane, cu (fără) materialul clientului. Telefon 42 23 63, după ora 15. (20919)

● Filmez nunți, botezuri, aniversări - calitate. Execut copieri pe videocasete. 44 44 31. (20869)

● Efectuăm zugrăveli și vopsitorii. Telefon 44 59 71. (21070)

Transport marfă cu camionetă 2 tone, în țară și străinătate. Tel. 44 51 41. (20628)

SINCRON SIB - execută huse auto pentru toate tipurile de autovehicule. Calea Cîsnădiei nr. 60, telefon 92/42 96 68. (20911)

● Transport două persoane în Germania - sîmbătă, 14 noiembrie. Telefon 43 05 56. (21045)

SCHIMBURI DE LOCUINȚĂ

● Schimb casă proprietate (la 12 km distanță de Sibiu) cu apartament în Sibiu. Telefon 42 42 34, după ora 17. (21101)

● Schimb apartament 2 camere, etaj I, cartier Ștrand, cu apartament 2 camere, zona Dioda, Vasile Milea. Telefon 41 38 81. (20883)

● Schimb apartament 2 camere, dependențe plus grădina în Hunedoara cu apartament în Mediaș. Informații Mediaș, telefon 92/81 31 19, orele 20-22. (20839)

INCHIRIERI

● Inchiriez la casă particulară, cu intrare separată, acces dependențe, la o studentă. Plata în valută sau lei. Telefon 43 28 25, după ora 17. (20965)

● Inchiriez rochițe mireasă deosebite. Telefon 92/41 72 97, după ora 16. (20888)

(Continuare în pag. a VI-a)

Mica publicitate

(urmare din pag. a V-a)

• Ofer pentru închiriere casă, pivniță, magazin — pentru privatizat sau persoane fizice în Cristian. Caut om pentru îngrijire animale (ofer locuință). Orlat, telefon 220. (21115)

DIVERSE

Doriți o siguranță mai mare a apartamentului dumneavoastră? Nimic mai simplu. Firma CRISTALIN SRL execută la comandă uși din lemn masiv de stejar, parchetate sau în tablă, modele deosebite, la prețuri avantajoase. Nu ezitați! Contactați-ne la telefon 42 23 00. (20894)

TELEVIZOARE COLOR, videorecorder SANYO — în garanție, vinde IMPERIAL COROLA, Eroilor 14, orele 16—20. (21030)

Societatea „R & C” REISEN și VELEȘ SRL face transporturi în Germania cu autocarul, pe ruta: Nürnberg — Ansbach — Heilbronn — Stuttgart — Pforzheim — Karlsruhe — Rastatt — Offenburg — Freiburg — Strasbourg (Franța). Transportul se face de trei ori pe lună. Informații suplimentare telefon 92/44 26 84. (20329)

Firma HERCULES Sibiu, str. Negruzi nr. 8, telefon 92/43 24 11, efectuează transporturi de persoane în Germania și retur, cu preluare de la domiciliu până la destinație. Plecărilor se fac săptămânal, luna și jola, cu microbuz de 8 locuri. Pe traseu se asigură cazarea și micul dejun. (Cont)

CAUTAȚI CED MAI SCAZUT PREȚ pentru un transport sigur și confortabil în Germania? Răspunsul: TRANS-EUROPA Sibiu, str. Nicolae Bălcescu nr. 41, telefon 41 12 96: — Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — 12 000 lei — Frankfurt — 15 000 lei Plecări în fiecare săptămână — marțea. Asigurăm reîntoarcerea vinei. Obținem asigurarea medicală. Efectuăm transport de până la 8 persoane cu microbuzul. (20746)

KONIG REISEN și HEINRICH TRANS efectuează transport de persoane în Germania prin AUSTRIA și CEHOSLOVACIA. Obținem asigurare medicală din Germania. Telefon 41 72 68; Mediaș 81 26 27. (20808)

S.C. EUGEN SRL Sibiu vinde en-gros și cu amănuntul margarină WIE-SANA (GERMANIA), cutii 500 grame, cu adaos minim. Informații telefon 41 10 81. (20760)

S.C.M. „A.N.I.” SRL SIBIU vă oferă: — bere import — Germania, la 175 lei/doză — 0,33 l — stoc limitat — en gros — prin Magazinele sale din Sibiu, Cislădie și Ocna Sibiului. Relații suplimentare telefon 92/41 14 93. (20880)

Solicit urgent 5 000 dolari (lei) pe termen de un an, dobând negociabilă, garanții, acte prin Notariat. Oferte serioase la O.P. 1 C.P. 207. (21108)

S.C. ALBU SERVICES COMPANY — DEPARTAMENTUL PROIECTARE CONSTRUCȚII GRAFICA DESIGN vă oferă următoarele servicii:

— proiectarea construcțiilor social-culturale de orice fel
— locuințe, case individuale, vile, locuințe de serviciu etc.

— construcții destinate comerțului, prestărilor de servicii și turismului

— clădiri cu programe complexe sau speciale

— documentații de evaluare și dobândire a certificatului de atestare a dreptului de proprietate asupra terenurilor deținute
— studii de fezabilitate și diagnoză

— evaluare de patrimoniu prin metode contabile și de piață în prețuri interne și externe.

Adresați-vă la Hotel Continental, camera 215, telefon 41 69 10/215. Serviciu prompt și conștiincios. (Cont)

• BRAVO S.A.

— Austria
— Istanbul 13, 18
— Polonia — 15
— Germania — 17, 24.

Telefon 42 77 02. (20301)

• Luni, 16 noiembrie 1992, încep cursurile de CONTABILITATEA SOCIETĂȚILOR COMERCIALE. Inscrerile la telefonul 42 46 72 (Mărza). (20774)

• INCOTA ATLAS Sibiu, efectuează transport persoane pe ruta: Brașov — Sibiu — Arad — Praga — Nürnberg — Frankfurt — Siegen — Dortmund, în data de: 18.11.1992; cu întoarcere în data de 21.XI.1992. Informații A.G.R. Sibiu, telefon 44 73 59, orele 8—15 și 44 46 19, orele 16—20. (20518)

• Firma INCOTA ATLAS efectuează transport de persoane și lazi în Germania, pe ruta: Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart, cu autocare moderne în datele de: 16, 25 noiembrie 1992. Inscrerile și informații ACR Sibiu, telefon 92/44 73 59 8—15 și 44 46 19 16—20. (29674)

• Firma GABOR REISEN face săptămânal transporturi de persoane ROMANIA — GERMANIA și retur. Preț convenabil — transport rapid. Plecarea din Sibiu. Informații telefon 43 89 61. (18919)

• Transport marfă cu dublă 1,3 tone, preț negociabil. Telefon 44 60 12. (20499)

• TAVI REISEN transportă persoane cu autocare NEOPLAN, pachete, lazi, până la Köln. Telefon 92/43 11 57, 43 12 95. (20266)

• STAR SIB — Maghera 5, telefon 92/41 51 03, vă oferă, cu autocare germane, în condiții de confort deosebit (climatizare, video, bar, toaletă):

1. GERMANIA — Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Karlsruhe — Mannheim. Plecări: 13, 17, 21, 25, 29 noiembrie

2. TURCIA — 13, 20 noiembrie

Plata numai în lei. (20837)

• Firma OLLY TOUR organizează excursii:

— Turcia 18 noiembrie
— Polonia — 15 noiembrie, cu vizitarea principalelor obiective turistice. Telefon 43 02 44. (20811)

• CABINET PARTICULAR DE PEDIATRIE

Dr. MIHAI BĂNCESCU — Medic primar

str. Negoii 3

Consultații:

— luni, miercuri, vineri 9—11

— marți, joi 16—18

— sâmbătă, 11—14

Programări telefon 43 15 90. (21034)

• S.C. MÜNCHEN IMPEX SRL Sibiu, angajează depanator radio-TV pentru activități de comerț și servicii. Informații telefon 42 38 67. (21017)

• S.C. TRIBUNA, str. Dr. I. RAȚIU caută urgent asociat cu capital social de 2—4 milioane lei pentru începerea producției de piine în Avrig. Telefon 92/55 04 96. (21017)

• Transport persoane în Germania, cu microbus în data de 19 noiembrie 1992. Telefon 42 90 60. (20958)

• IMPEX efectuează transport marfă cu camion de 7 tone și 10 tone. Telefon 41 49 79. (20973)

• IMPEX efectuează transport persoane pe ruta Sibiu — Nürnberg — Düsseldorf. Telefon 41 13 00, 41 49 79. (20973)

• S.C. PUTNA SRL Sibiu, str. Putnei 3, telefon 42 08 57, angajează un brutar. Vindem fărițe la 35 lei/kg, după ora 16. (20961)

• Organizăm excursie la Varșovia în cele mai avantajoase condiții de transport și cazare. Telefon 48 87 60. (20683)

• TRANS ELITE REISEN transportă cu numai 13 000 lei, persoane în Germania, pe ruta Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart — Ulm, Augsburg — München — Waldkraiburg în fiecare 1 și 15 ale lunii. Informații telefon 92/43 31 36. (20560)

• Organizez transport de persoane în Germania:

— Nürnberg — 13 000
— Heilbronn — 14 000
— Stuttgart — 15 000
— Augsburg — 15 000
— München — 15 000

în perioada 16—30 noiembrie. Telefon 41 12 39. (20559)

• GARANT TOURS

SRL transportă persoane în Germania, în 15 noiembrie, 6 și 20 decembrie. Informații hotel Bulevard, camera 131, tel. 92/41 21 40, interior 402, orele 10—14 și 92/43 48 80, orele 17—21. (20570)

• Firma AMAD SRL organizează excursii în Turcia în 20 noiembrie 1992. Preț 11 000 lei. Telefon 42 44 40. (20001)

• Firma AMAD SRL transportă persoane în Germania în 19, 26 noiembrie 1992. Telefon 42 44 40. (20001)

• Transport marfă interurban: microbuze 60—70 lei/km; camioane 75—120 lei/km. Telefon 43 67 21, luni—vineri 9—15. (20845)

• Efectuăm transport intern și interurban camion 4 tone. Telefon 44 13 77. (20449)

• Veniți cu AURA la Istanbul în 13 noiembrie și la Varșovia în 15 noiembrie — avantajos. Telefon 44 48 04 sau 42 87 76. (20548)

• Firma „AUTO-MILU IMPORT-EXPORT” auto, vinde autoturisme: Honda — VW Golf, Opel Rekord 2,3 Diesel, înscrise în circulație. Transportăm persoane în Germania pe ruta: Nürnberg — Ingolstadt — München — Ulm — Stuttgart, cu autocar de 33 locuri în fiecare miercuri, ora 8, din Sibiu și în fiecare sâmbătă, ora 11, din Nürnberg. Telefon 41 70 76. (20983)

• Angajez administrator-contabil cu experiență pentru bar. Telefon 41 41 10. (21074)

• ALMA-REISEN transportă persoane la Nürnberg — Heilbronn — Stuttgart. Plecări: 21, 30 noiembrie. Telefon 42 48 53. (21054)

• Magazinul DARCLEE din Sibiu, str. Turnului nr. 20, achiziționează și vinde în regim de Consignația, anti-chități și obiecte de artă. Telefon 41 77 89. (21103)

• Angajez brutar cu vechime peste 5 ani și vind hoșpăl de tăbăcărie, Sibiu, Gutuilor 28. (21086)

• Pentru ziua de 18.XI.1992, ora 8,00 sînt citate la Judecătoria Sibiu, în proces cu RAGCL Sibiu, următoarele persoane:

— Orlovski Victor din Sibiu, str. Iezer, bl. 4, ap. 24;

— Stanilof Mihai-Doru și Valentina din Sibiu, str. Valea Aurie, bl. 32, ap. 86;

— Stănilă Ilie și Elena din Sibiu, str. Ploplilor nr. 5.

Pentru ziua de 19.XI.1992, ora 8,00:

— Henning Gheorghe și Irenke din Sibiu, Aleea Petuniei, bl. 3, ap. 39.

— Oprean Lucia din Sibiu, str. Crișanei nr. 8;

— Istrate Carmen din Sibiu, str. Copernic nr. 6.

Pentru ziua de 26.XI.1992, ora 8,00:

— Greising Dora din Sibiu, str. Măsarilor nr. 13.

— Schön Ecaterina din Sibiu, str. Măsarilor nr. 17.

— Părăușan Ion din Sibiu, str. Pielarilor nr. 22.

• CABINET ORTODONTIC — Dr. URUȘU PAVEL

Consulta și tratează anomalii dentare și maxilare. Telefon 41 43 11, 42 97 28. (21055)

• Oferim contracte serioase în străinătate, pentru tinere majore cu înclinații pentru dans. Asigurăm pregătirea corespunzătoare. Telefon 42 94 35. (21104)

• Firma DENVER transportă cu microbuz, persoane de la domiciliu la destinație din ROMANIA—GERMANIA și retur — în perioada 20—30 noiembrie 1992 și 1—10 decembrie 1992. Informații telefon Sibiu 92/42 33 86. (21090)

• Filiala de vînătoare Sibiu, anunță concurs pentru ocuparea postului de secretar în data de 25 noiembrie 1992, ora 16, la sediul Filialei din str. Constituției nr. 20. Depunerea cererilor până în 20 noiembrie 1992, ora 12. (21091)

• Firma MINA vă invită la Istanbul în 18, 25 noiembrie 1992. Telefon 44 76 65, 42 80 60. (21084)

• Firma DINESCU vă invită la Istanbul în 18 noiembrie. Telefon 41 12 39. (21085)

• GEROM EXTUR transportă persoane în Germania — München — Augsburg — Ingolstat — Stuttgart — Heilbronn — Mannheim, în 27 noiembrie. Informații telefon 44 86 57. (21107)

• Firma TRANSILVANIA HOLYDAYS transportă persoane — pachete în și din Germania. Telefon 92/43 08 06. (21112)

• Efectuez transporturi cu camion nou de 7 tone. Telefon 56 64 71. (20676)

• Primăria Arpașu de Jos, anunță organizarea, în data de 16 noiembrie 1992, ora 10, la sediul Primăriei, licitație pentru proiectarea și executarea instalației de introducere a gazului metan în comună. Relații la telefon 111, zilnic între orele 8—16. (20868)

ANIVERSĂRI

Un buchet de crizante-me, pentru mama noastră bună, MARIA RUSU — din Șarosu pe Tîrnave, la împlinirea frumoasei vârste de 70 ani.

Ficele, ginerii și dragii ei nepoți

Cu ocazia zilei de naștere urăm dragului nostru tată VALER STĂVAR la împlinirea celor 47 ani „La mulți ani” și sănătate.

Cei 5 copii părăsiți de mamă (21046)

• O dată cu ziua de naștere urăm dragului nostru NICU POP din Orlat. „La mulți ani!” Copiii (20968)

DECESE

Dureroasă și grea este despărțirea pentru todeauna. Eu stau singură în casă și îmi plîng a mea viață, toate-s pustii fără tine cit voi trăi pe-această lume. Toată speranța mea e sus, la Domnul sfînt Isus. Lacrimile mele vor uda florile tale, care stau de veghe la mormîntul tău, iubitul meu soț

DOBRIN LAZAR

— 46 ani —

Dumnezeu să te odihnească!

Înmormîntarea are loc în 14 noiembrie, ora 12, de la domiciliu — str. Oașa nr. 10 Sibiu. (21073)

Tristă va rămîne ziua de 11 noiembrie cînd ne-a părăsit scumpul nostru tată

DOBRIN LAZAR

— 46 ani —

Nu te vom uita niciodată tătucule drag.

Ficele Rodica și Gabriela, ginerele Mircea, nepoții Daniel și Andreea. (21073)

Cu tristețe și durere regretăm moartea fulgerătoare a celui care a fost nașul nostru

DOBRIN LAZAR

— 46 ani —

Sîncere condoleanțe! Finii Adrian, Daniela, Daniel, Traian și Elena (21072)

Regretăm încetarea din viață a bunului nostru vecin

DOBRIN LAZAR

— 46 ani —

Familiei îndoliate sîncere condoleanțe!

Vecinii de bloc (21077)

A încetat să mai bată inima dragei noastre mame,

ANA RENTEA

(născută Pușcă)

Înmormîntarea — vineri, 13 noiembrie 1992, orele 12, din str. Matei Millo nr. 16.

Eugenia și Tiberiu

Un ultim omagiu dragei noastre mătuși,

ANA RENTEA

Dumnezeu s-o odihnească în pace!

Fam. CIOBOTA

Anunțăm cu regret încetarea fulgerătoare din viață a celei care a fost

ANA PUȘCA

Dumnezeu s-o odihnească. Vecinii din Bl. 21, sc. D — Hipodrom IV (21068)

Sîntem alături de nașii noștri, familia Vintilă Eugenia și Tiberiu la marea durere pricinuită prin decesul mamei lor

ANA RENTEA

(născută Pușcă)

Familia Oancea (21083)

Cu adîncă durere anunțăm moartea fiului și fratelui nostru

CIUCUREL NICOLAE

— 51 ani —

— Fotograf NICU —

Înmormîntarea sîmbătă, ora 11, de la domiciliu. Familia (21096)

Sîntem alături de colegul nostru Eugen Cristea

la greaua încercare suferită prin decesul tatălui său și transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliate. Colegii de la Oficiul de Calcul (21092)

(continuare în pag. a VII-a)

Mica publicitate

(Urmare din pag VI-a)

Cu adincă durere anunțăm moartea bunului nostru tată, bunic și străbunic

ILIE DUMITRU

— 79 ani —

Înmormântarea va avea loc sâmbătă, 14 noiembrie 1992, ora 11, de la domiciliu.

Dumnezeu să-l odihnească!

Copiii (21049)

Sintem alături de colegul nostru Lt. col. Dumitru Ilie la greaua încercare prin decesul tatălui său

ILIE DUMITRU

— 79 ani —

Transmitem sincere condoleanțe familiei îndoliată. Colegii de birou (21098)

Sintem alături de colegul nostru Lt. col. Dumitru Ilie la greaua încercare prin decesul tatălui său

ILIE DUMITRU

— 79 ani —

Colegii de la C.M.J. Sibiu (21099)

Cu adincă durere anunțăm încheierea din viață, după o lungă și grea suferință a celui care a fost un bun soț, tată și bunie

SAMOILĂ ARCAȘ

Slujba religioasă de înmormântare — vineri, 13 noiembrie, ora 13, la domiciliu, str. Justiției 26.

Familia (21042)

Un ultim omagiu adus celui care a fost un om deosebit

SAMOILĂ ARCAȘ

Cumnata Elisabeta, nepoții Doina, Marilena, Dan și Ion (21040)

Ne exprimăm profundul regret la trecerea în neființă a vecinului nostru

SAMOILĂ ARCAȘ

Sintem alături de familia îndoliată. Familia Dr. Pavel Constantin (21043)

COMEMORĂRI

Se împlinesc 6 luni de când moartea nemiloasă ne-a răpit-o pe scumpa noastră fiică și soră

CARMEN FLORENTINA PĂTRU (10 ani)

Vor curge lacrimi multe / Peste mormântul tău / Iar inimile noastre / Te vor chema mereu.

Comemorarea — sâmbătă, 14 noiembrie, ora 12, la cimitir.

Părinții și frații (20974)

Cu durere în suflet anunțăm împlinirea unui an de când ne-a părăsit pentru vecie cea mai bună și mult iubită soție, mamă și bunică

KLIPP MARTA MARIA

— 71 ani —

Slujba religioasă se va oficia duminică, 15 noiembrie, între orele 9 și 10, în Biserica Romano-catolică Franciscană din str. Selarilor.

Nu te vom uita cit vom trăi!

Soțul și familiile celor 2 fii (21013)

A trecut un an de la trecerea în neființă a scumpei noastre mame și bunică

HAUPTKORN OLGA

— 60 ani —

Va rămâne veșnic în inimile noastre.

Parastasul se va oficia sâmbătă, 14 noiembrie 1992, ora 13, la mormânt. Copiii și nepoții (20985)

Au trecut 6 luni de când a încetat să mai bată inima celui care a fost un bun soț, tată, socru și bunie

GHEORGHE HALUNGA

Celor care l-au cunoscut și prețuit îi anunțăm că parastasul va avea loc sâmbătă, 14 noiembrie 1992, ora 11,30 la Biserica Dintre Brazi.

Familia (21120)

Pios omagiu și neștearsă amintire la 5 ani de la decesul dragului nostru

IOAN REFTU

Dumnezeu să-l odihnească!

Familia (20949)

Pios omagiu și aducere aminte la împlinirea celor 10 ani de când ne-a părăsit draga noastră soție, mamă și bunică.

Comemorarea în 14 noiembrie, ora 15, la mormânt.

Familia (20753)

Pios omagiu, neștearsă amintire la împlinirea unui an de la trecerea în neființă a celui mai iubit soț, tată și bunie

IOAN SCHWARTZ

Familia Schwartz (20878)

Cu tristețe în suflet amintim că se împlinesc 6 luni de când a trecut în eternitate scumpul nostru soț și tată

NISTOR-ISPAS IROM

— 34 ani —

Comemorarea va avea loc sâmbătă, ora 13,30, la mormânt.

Soția și copiii (21057)

Se împlinesc 6 săptămâni de când s-a stins din viață, scumpul nostru frate, cumnat și unchi

OCTAVIAN OPRȘ

Dumnezeu să-l odihnească în pace!

Comemorarea va avea loc la Biserica Dintre Brazi, str. Reconstrucției, sâmbătă, 14 noiembrie, ora 16.

Sora Neli, cumnatul, nepoții și strănepoții (21959)

● Tristă a rămas pentru mine ziua în care m-ai părăsit pentru totdeauna, scumpul și iubitul meu NICU. 21 noiembrie 1992 — se împlinesc un an de când, în gând și-n suflet, adunându-mi toate amintirile cele mai frumoase petrecute de-a lungul anilor cu cel drag, care a fost

NICOLAE PIROȘCA

Comemorarea — sâmbătă, 14 noiembrie 1992, ora 13, la mormânt.

Cit vom trăi te vom plînge. Soția Maria, Lia, Sorin, Anișca și Ilie (21051)

● Se împlinesc un an de durere și lacrimi, de când un destin nemilos a răpus viața inegalabilului nostru prieten

NICOLAE PIROȘCA

Dumnezeu să-l odihnească!

Familia Crețu (21051)

● Ai trăit pentru noi, ai muncit neobosit și cu dăruire până în ultima clipă, te credeam nemuritoare, dar totuși ne-ai părăsit, lăsând un gol imens în sufletele noastre.

Atât cit vom trăi îți vom păstra imaginea dragă în sufletele noastre, iubită mamă și bunică

ONIȚIU MARIA

— 69 ani —

(născută SEICEAN în Cârța) Parastasul de 6 săptămâni de la deces, duminică, 15 noiembrie 1992, la Cârța.

Nu te vom uita niciodată! Fiica Maria, fiul Ioan, ginerele Tomiță, nora Mariana și nepoții Florin, Anca, Mihai și Ionuț

● Cu durere în suflet anunțăm că se împlinesc 6 săptămâni de când a trecut în neființă cel mai bun soț, tată și bunie

GHEORGHE PĂCURAR

Comemorarea va avea loc sâmbătă, 14 noiembrie, la Biserica din str. Kolarov.

Rugăm pe cel care l-au cunoscut să poștească la Biserica.

Familia (21067)

MULTUMIRI

Multumim pe această cale tuturor rudelor, prietenilor, colegilor de la fostul I.C.S.I.T.M.F.S. București — Filiala Sibiu, colegilor și elevilor de la Liceul Nr. 7 Sibiu, vecinilor, cunoscuților și în mod special lui Dan Dragoman — patronul SNC „DRAGOMAN-BANU” și familiilor Crăciun Băra, Florin State, Cornel Dumitru pentru ajutorul acordat și pentru că au fost alături de noi în momentele pierderii scumpului și inegalabilului nostru soț și tată

DAN ALBU (44 ani)

— patron S.C. SENATOR S.R.L. —

Dumnezeu să-i odihnească sufletul tandru, sensibil și delicat.

Soția și fiul (21093)

Multumiri colegilor de de la Teatrul de Stat Sibiu, vecinilor și celor apropiați care au fost alături de noi la marea durere pricinuită de moartea celui care a fost

NELU GHIȘE

Familia (21087)

Societatea comercială „Simaro-Sib” S.A. Sibiu

VINDE prin licitație publică, mijloace fixe casate — materiale de construcții recuperabile din fosta Moară Bazna.

Informații suplimentare, zilnic între orele 10—12 la sediul mai sus menționat.

— 1910 —

S. C. Hapomex S. A. Slimnic

convoacă în data de 28.XI. 1992, ora 10, adunare generală a acționarilor.

Prezența se va face la sediul societății din Slimnic, str. Principală nr. 40. (1902)

S.C. MED - IMPACT S.A. Mediaș

anunță licitație de utilaje, profil confecții încălțăminte, la sediul societății, în data de 15.12.1992, ora 10.00, pentru următoarele utilaje:

1. mașină cusut plat
2. ștanță electrohidraulică
3. mașină șlefuit cu bandă
4. mașină perforat dublu
5. mașină călcat încălțăminte fasonată
6. mașină stors piei
7. mașină injectat poliuretan
8. mașină ștampilat mânuși
9. mașină presat lipit talpă
10. mașină ciocănit
11. mașină uns cu soluție
12. mașină perforat capsat
13. mașină cusut talpa tip Doppel
14. remorcă basculantă an achiz. 1986

Pentru informații suplimentare și înscriere la licitație vă puteți adresa la sediul S.C. Med - Impact, Birou mecano - energetic, până în data de 14.12.1992, ora 15, str. Cojocarilor 20 - 26, jud. Sibiu, telefon 81 24 40

— 1900 —

S.C. „Scandia” S.A. Sibiu

ADUCE la cunoștința onoratei clientele intenția de majorare a adaosului comercial la 120%, pentru produsele desfăcute prin magazinele proprii. (1905)

TRANS — PORTO s.r.l.

Sibiu, str. Dealului nr. 40, telefon 41 64 65, PREIA COMENZI PENTRU PUNGI CU DULCIURI în vederea distribuirii cu ocazia sărbătorilor de iarnă. Societățile interesate sint așteptate la sediul firmei din str. Dealului nr. 40, pentru stabilirea sortimentelor.

Relații la tel. 41 64 65 sau 41 79 22, între orele 9—17.

— 1908 —

Societatea comercială „Simaro-Sib” S.A. Sibiu

ORGANIZEAZĂ LICITAȚIE publică pentru vânzarea mijlocului fix:

● MAȘINĂ DE GĂURIT RADIALĂ tip GR-616

Preț de strigare: 2,5 milioane lei. Garanție de participare 1 milion lei.

Informații suplimentare la sediul unității noastre din Sibiu, str. Morilor nr. 17 B.

— 1909 —

Aeroportul Sibiu

INCADREAZĂ PRIN CONCURS:

● JURIST cu 1/2 normă

CONDITII:

— minim 10 ani vechime în activitate

— experiență în activitatea economică.

Cererile se depun la Biroul personal al Aeroportului Sibiu până la data de 23 noiembrie 1992.

Data concursului se va anunța ulterior. Informații, telefon 41 32 86 sau 41 32 87.

— 1913 —

OFFICE INTERNATIONAL
REDUCERI DE PREȚ!

În colaborare cu
T.K.S. - TONER KARTUSCHENRECYCLING SERVICE
 va ofera cartuse cu toner, reciclate, pentru copiatoare:

Canon FC 1/2/3/5
 Canon PC 6/7/11
 Canon PC 10/12/20/22/25
 Panasonic FP 820

și imprimante cu laser:

Canon LBP 8 II/III
 HP Laserjet II/III
 HP Laserjet IIP/IIIP
 Wang, Apple

Tel. 092.441834
Fax. 092.443182

VÎND

- capete video și pasile pentru videocasetofoane - toate modelele
- capete mono și stereo pentru videocasetofoane
- motoașe, role presoare, curele, jack-uri stereo (mini), toate de fabricație japoneză, le găsiți la:

MAGAZINUL DIODA
 Stoc limitat!

- 1917 -

S.C. AGRIMEX S.A. - Șura Mică
VINDE MERE INDUSTRIALE

la următoarele prețuri

- 32 lei/Kg. - la vedere
- 40 lei/Kg. - alese

Informații suplimentare
 la telefoanele 41 39 26; 41 68 47; 55 90 82

- 1906 -

CRISTI Services s.r.l. - Avrig
ANGAJEAZĂ

- un maestru mecanic auto
- un mecanic auto
- un vopsitor auto

toți pentru activități de auto-service, posesori ai permisului de conducere auto.

Relații la telefon 55 00 68 zilnic orele 8 - 18

- 1901 -

COOPERATIVA GHEATA SIBIU

str. Zaharia Boiu nr. 2

ANGAJEAZĂ

- **CONTABIL ȘEF** cu studii superioare de specialitate

INFORMAȚII
 telefon 41 19 52

- 1879 -

s.c. TRANSMIXT s.a. Sibiu
 cu sediul în Sibiu, str. Henri Coandă nr. 12, tel. 41 38 96; 43 60 09; 43 40 01.

EXECUTĂ transporturi de marfă pentru agenți economici și persoane particulare, cu următoarele tipuri de autovehicule:

- Dacia 1304
- Autofurgoneta TV
- Autofurgon (dubă) 7 tone
- Autocamioane 7-22 tone
- Autobasculante 16 tone
- Autocamion cu instalație de ridicat
- IVECO TURBOSTAR - pentru transport internațional

- 1827 -

S.C. „ORIZONT” S.R.L.
TRANSPORT PERSOANE ȘI PACHETE ÎN/ȘI GERMANIA

Informații
 Sibiu, Hotel Bulevard, cam. 117
 tel. 41 21 40/117

NÜRNBERG - 13 000 LEI
 MÜNCHEN - 16 500 LEI
 AUGSBURG - 18 000 LEI
 STUTTGART - 18 000 LEI

Avantajul dv. de a călători cu noi este că plata se face numai în LEI.

Plecări din Sibiu - noiembrie: 16, 21, 27

- 1785 -

S.C. „RETEZAT” S.A.
ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ PE PERIOADĂ LIMITATĂ

- debitor autogen

Relații suplimentare precum și tematica se pot obține la sediul societății din Sibiu, str. J.S. Bach nr. 4 sau tel. 43 31 01, int. 156 - serviciul P.I.S.

- 1873 -

Societatea comercială
„Dora”

str. Hipodromului bl. T8, ap. 2
 tel. 92/42 16 18; program 8-17, sâmbăta 8-13.

VINDE EN GROS:

- băuturi indigene și din import:
 - votcă
 - rom
 - rachiu extra
 - coniac
 - whisky ș.a.
- alune
- țigări
- ciocolată
- biscuiți
- gumă de mestecat
- cafea, ness etc.

Comenzile în valoare mai mare de 40 000 lei se onorează la sediul clientului în Sibiu.

TRANSPORTUL GRATUIT!
SE PRIMESC ȘI COMENZI TELEFONICE

- 1874 -

Agencia de publicitate
„TRIBUNA”
 Sibiu, str. dr. I. Rațiu nr. 7
 Program zilnic între orele 8-14, sâmbăta și duminica - închis

LICITAȚIE DE CONSTRUCȚII

Obiectul licitației: AMENAJARE CENTRU DE PREGĂTIRE ȘI PERFECTIONARE PROFESIONALĂ SIBIU

Investitorul: GOPA m.b.H. - Germania
 SOCIETATE PENTRU ORGANIZARE, PLANIFICARE ȘI PREGĂTIRE PROFESIONALĂ LOCALITATEA BAD HOMBURG v.d.m.

Finanțatorul: MINISTERUL FEDERAL DE INTERNE AL GERMANIEI

Organizator licitație: S.C. ALPED S.R.L. SIBIU
 str. Bihorului nr. 8, tel. 44 55 46

Închiderea licitației: 26.11.1992

Documentele licitației: caiete de sarcini

Documentele licitației se pot procura de la organizatorul licitației, contra cost, începând cu data de 14.11.1992.

- liste de cantități de lucrări
- liste de utilaje și echipament
- proiect tehnic
- graficul general de realizare a lucrării

Garanția de participare la licitație este de 10 000 lei.

- 1907 -